

проектів та документації в сфері інформаційних технологій. Штучний інтелект революціонує підхід до перекладу ІТ-текстів, забезпечуючи швидкі та точні результати та відкриваючи перспективи для подальшого розвитку в цій галузі.

Висновки. Отже, перекладач, який працює в галузі ІТ, повинен бути обізнаним з останніми тенденціями розвитку галузі, знати сучасні способи перекладу термінів і вміти вибрати правильний спосіб перекладу в кожному конкретному випадку, використовуючи такі сучасні технології, як штучний інтелект. При подальшому вивченні цього питання ми вбачаємо доцільним дослідження новітньої індустрії 5.0 у процесі перекладу ІТ галузі.

Халтуріна О.С., Україна
Науковий керівник: Козлов Є.Д
НТУ «ХП»

ЛЕКСИЧНІ ТА СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВИХ ТЕКСТІВ ВІЙСЬКОВОГО СПРЯМУВАННЯ

Беручи до уваги збільшення активності військових операцій та міжнародної співпраці вимагає перекладів спеціалізованих військових наукових текстів, які часто стають ключовим інструментом у формуванні стратегій та прийнятті важливих рішень.

Спираючись на необхідність точного та зрозумілого перекладу військових документів має під собою забезпечення ефективного взаєморозуміння між військовими та цивільними структурами, а також підтримки безпеки та стабільності на міжнародному рівні. Сучасні геополітичні та військові виклики створюють потребу в удосконаленні лексичних та стилістичних аспектів перекладу таких текстів.

Для більш точного дослідження даного спрямування, був проведений аналіз лексичних особливостей військових текстів у контексті перекладу, з урахуванням специфіки термінології та пошуку відповідних еквівалентів у різних мовах, вивчення стилістичних варіантів військових наукових текстів та розробка стратегій для збереження їх наукової точності та фаховості при перекладі, розглянуто впровадження методів та технологій у військовий

переклад, таких як машинне навчання та штучний інтелект, для підвищення якості та ефективності перекладу та пристосування до швидких технологічних змін.

Аналіз термінології військових наукових текстів підтверджує необхідність ретельного вивчення та використання фахових термінів для забезпечення точності та відповідності перекладу. Визнається необхідність розробки спеціальної термінологічної бази, яка враховує відмінності у використанні військової термінології в різних країнах і культурах. Під час вивчення перекладу військово-наукових текстів з'ясувалась необхідність розробки методу, спрямованого на збереження авторської інтонації та наукової точності. Застосування передових технологій, таких як машинне навчання та штучний інтелект, у військовому перекладі виявилось життєздатним шляхом до оптимізації процесів і підвищення ефективності. Дослідження досягнень сучасних мовних технологій відкриває потенційні можливості для вирішення проблем, пов'язаних з перекладом військових та наукових документів і текстів.

Ретельний аналіз лексико-стилістичних особливостей військово-наукових текстів дозволяє припустити, що вдосконалення та оптимізація цих аспектів при перекладі не лише підвищить ефективність комунікації між військовими установами та цивільними партнерами, але й забезпечить наукову точність та професіоналізм в обміні інформацією. Впровадження інноваційних технологій та методів навчання і підготовки не лише сприятиме розробці нових стратегій військового перекладу, але й допоможе адаптувати перекладацький процес до сучасних геополітичних викликів та швидкозмінних технологічних умов. Подальші дослідження в цій галузі мають потенціал не лише для вдосконалення наукової бази військового перекладу, а й для визначення оптимальних стратегій підготовки фахівців та вдосконалення військової комунікації.